

Literatura światowa

WSTĘP

- 7 **ANNA NASHŁOWSKA** Pole literatury

SZKICE

- 13 **PRZEMYSŁAW CZAPLIŃSKI** Literatura światowa i jej figury
- 41 **ADAM F. KOLA** Między komparatystyką literacką a literaturą światowąTM
- 64 **DOROTA KOŁODZIEJCZYK** Wojna światów? Postkolonialny kontrapunkt w nowej komparatyście
- 85 **HANNA SERKOWSKA** Włoski wkład w debatę wokół literatury światowej i literatur narodowych

PREZENTACJE

- 100 **DAVID DAMROSCH** Dość czasu i świata
Przeł. *Adam F. Kola*
- 131 **FRANCO MORETTI** Przypuszczenia na temat literatury światowej
Przeł. *Przemysław Czapliński*
- 148 **FRANCO MORETTI** Więcej przypuszczeń
Przeł. *Przemysław Czapliński*

ROZTRZĄSANIA I ROZBIORY

- 159 **PRZEMYSŁAW CHOJNOWSKI** Na tropach emigracyjności
- 167 **ELŻBIETA SKIBIŃSKA** Przekład zniewalany. O transferze literackim z krajów Europy Środkowej i Wschodniej do Francji (1947-1989)

- 179 **ADAM F. KOLA** Wszyscy jesteśmy komparatystami!
(Na szczęście różnymi)

INTERPRETACJE

- 195 **MAGDALENA SIWIEC** Ze stygmatem romantyzmu. O Norwidzie i Baudelaire z perspektywy nowoczesności
- 215 **DOROTA FILIPCZAK** Pod „powierzchnią życia” – twórczyni i *Femme Maison* w prozie Alice Munro
- 229 **AGATA FIRLEJ,
ŠTĚPÁN BALÍK** Czesi: naród bohaterów! O kukiełkowym sabotażu, kobiecym wywiadzie, *recese* i innych nieoczywistych formach oporu
- 240 **BEATA KOWALCZYK** Doświadczenie i słowo. Podmiotowość w egzofonicznej literaturze Tawady Yōko
- 258 **ANNA JARMUSZKIEWICZ** Nawigowani Proustem

DOCIEKANIA

- 278 **BOŻENA SHALLCROSS** Requiem dla kanonu? Szczególny przypadek kanonu transatlantyckiego Przeł. *Alicja Skarbińska-Zielińska*
- 295 **PAWEŁ ZAJAS** Etnografia produkcji przekładu. (Semi)peryferyjne literatury na niemieckim rynku książki
- 319 **MAREK ZYBURA** *Dudeczku mój drogi... Droga Alice...*
O pewnej *amitié* amoureuse a trois w dziejach niemieckiej recepcji twórczości Witolda Gombrowicza
- 339 **ANNA BEDNARCZYK** Co jest oryginałem i czym jest tłumaczenie?
- 357 **GRZEGORZ PIOTROWSKI** Teatr Piosenki